

DIN EN 14430

ICS 25.220.50

Ersatz für
DIN ISO 2746:1999-09**Emails und Emailierungen –
Hochspannungsprüfung;
Deutsche Fassung EN 14430:2004**Vitreous and porcelain enamels –
High voltage test;
German version EN 14430:2004Emaux vitrifiés –
Essai sous haute tension;
Version allemande EN 14430:2004

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom CEN/TC 262 „Metallische und andere anorganische Überzüge“ (Sekretariat: BSI, Vereinigtes Königreich) erstellt. Für die Deutsche Fassung ist der Arbeitsausschuss NMP 163 „Prüfung von Emails und Emaillierungen“ verantwortlich.

Für den im Abschnitt 2 angegebenen Internationalen Technischen Bericht wird im Folgenden auf die entsprechende Deutsche Vornorm hingewiesen:

IEC/TR2 60479-1 siehe DIN V VDE V 0140-479

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 2746:1999-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich erweitert auf Prüfung mit Spannungen auch kleiner 2 kV, d. h. im Bereich von 1,1 kV bis 8 kV, dabei Zulassung von Dicken des Email-Überzuges auch kleiner 660 µm, d. h. im Bereich von 100 µm bis 000 µm; neben der Anwendung von Gleichspannung auch Einsatz von gepulster Gleichspannung und Wechselspannung erlaubt;
- b) Unterscheidung von zwei Nachweisverfahren mit allen in a) genannten Spannungsarten eingeführt;
- c) Untere Fehlergrenze für den Gleichspannungs-Erzeuger erhöht auf – 10 %;
- d) Tabellarische Zuordnung von Dicke des Email-Überzuges zu Prüfspannung aufgenommen;
- e) Literaturhinweise ergänzt;
- f) Inhalt redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 51163: 1967-01

DIN ISO 2746: 1982-11, 1999-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN V VDE V 0140-479, *Wirkungen des elektrischen Stromes auf Menschen und Nutztiere — Allgemeine Aspekte; Identisch mit IEC-Report 60479-1:1994.*

Deutsche Fassung

Emails und Emailierungen — Hochspannungsprüfung

Vitreous and porcelain enamels — High voltage test

Emaux vitrifiés — Essai sous haute tension

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. Juli 2004 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung des Verfahrens.....	6
5 Geräte	6
6 Proben	6
7 Prüfspannung	7
7.1 Prüfung A: Nachweis von Fehlstellen (3.1), die bis zum Grundmetall durchgehen (z. B. offene Poren).....	7
7.2 Prüfung B: Nachweis von Fehlstellen und Schwachstellen (3.2)	8
8 Prüfung.....	8
9 Prüfbericht	9
Literaturhinweise.....	10